

Veni Creator Spiritus (canon)

22

①
Ve - ni Cre-a-tor, ve - ni Cre-a-tor, ve - ni Cre - a - tor Spi-ri - tus.

②

♪ **Come, Cre-a—tor**, Ho-ly Spir—it, come, Cre-a-tor Spir—it, come! / **Licht en wijs-heid**, vuur en sterk-te, kom, o kom, Gij, hei-li-ge Geest. / **Pri-di, Stvar—nik**, pri-di, Stvar-nik, pri-di, Stvar-nik Sve-ti—Duh.

(Viens Esprit Créateur. / Komm, Schöpfer Geist. / Ven Espíritu Creador. / Przybądź, Duchu Stworzycielu. / Прийди, Дух Творец.)

Laudate omnes gentes

(Louez le Seigneur, tous les peuples. / Lodate il Signore tutte le genti. / Chwalcie Pana, wszystkie narody. / Прославляйте все народы Господа. Ps 117)

23

Lau - da - te om-nes gen - tes, lau - da - te Do-mi - num. Lau -

da - te om-nes gen - tes, lau - da - te Do-mi - num. Lau -

♪ **Sing prai-ses, all you peo-ples**, sing prai-ses to the Lord. / **Sjung lov-sång**, al-la län-der, och pri-sa Her-rens namn! / **Lob-singt, ihr Völ-ker al-le**, lob-singt und preist den Herrn. / **Can-tai to-dos os po-vos**, lou-vai nos-so Se-nhor. / **Que to-do_el mun-do_a-la-be**, a-la-be al Se-ñor. Que to-do_el mun-do_a-la-be, a-la-be al Se-ñor. / **Gie-do-kit vi-sos tau-tos**, gie-do-kit Vieš-pa-čiui. / **Oh, kiit-ke nüüd kõik rah-vad**, oh, kiit-ke Ju-ma-lat! / すべてのごとよ主をたたえよ /

Si-fu-ni wa-tu wo-te si-fu-ni Mwen-ye-zi. / **Сла-ви-те, всі на-ро-ди**, Сла-ви-те Гос-по-да. / **Sla-vi-te, vsi na-ro-dy**, Sla-vi-te Hos-po-da. / **Ö-vün ey tüm u-lus-lar, ö-vün Rab-bi-mi-zi.** / سَبِّحُوا كُلَّ الْأُمَمِ سَبِّحُوا رَبَّنَا. / سَبِّحُوا، كُلَّ الْأُمَمِ، سَبِّحِي رَبَّنَا.